



**PROPERSURE PROPOSAL FORM**

**【安居樂】投保書**

Please complete this proposal form and 請填妥投保書及

(i) Fax to 2598 8008 or / 傳真至 2598 8008; 或

(ii) Mail to Dah Sing Insurance Co. Ltd., (Address: 13/F, Island Place Tower, 510 King's Road, North Point, Hong Kong); or / 寄回大新保險有限公司 (地址: 香港北角英皇道510號港運大廈13樓); 或

(iii) Return to any branches of Dah Sing Bank/Mevas Bank /交回大新/豐明銀行各分行

This Proposal Form, policy and any endorsements/attachments should be read as if they are one document. This policy is a contract between the applicant and us. The information supplied by the applicant via the internet forms the basis of the contract. 本投保書、保險單和任何批單/附加文件構成一份完整的保險文件。本保單是申請人和本公司之間之合約，本保險證書所列印的資料全由申請人通過互聯網形式所提供的，並成為本保險合約的依據。

**Proposer's Details 投保人資料 (Please Complete Block Letters 請以英文正楷填寫)**

Name 姓名: (Mr 先生/Mrs 太太/Miss 小姐): \_\_\_\_\_ HKID/Passport No. 香港身份證/護照號碼: \_\_\_\_\_ Date of Birth 出生日期: \_\_\_\_\_ Occupation 職業: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ 日D 月M 年Y \_\_\_\_\_

Address of Insured Property 投保住所地址: \_\_\_\_\_

Correspondence Address (Only needed if different from above) 通訊地址 (如不同上址才需填報): \_\_\_\_\_

Home Tel No. 住宅電話: \_\_\_\_\_ Office/Other Contact Tel No. 辦公室/其他聯絡電話: \_\_\_\_\_

Email 電郵地址: \_\_\_\_\_ \* Policy Effective Date 承保有效日期 \_\_\_\_\_ 日D 月M 年Y

**Premium Table 保費表 (Please tick as appropriate 請在適當的空格內加3號)**

Coverage 保障項目	Annual Premium 一年保費原價 (HK\$)	
	Gold Plan 黃金計劃	Diamond Plan 鑽石計劃
<b>Household Contents 家居物品保障</b>		
Gross floor area of your home (in sq ft) 家居建築面積(平方英尺)		
Below 450 450 呎或以下	<input type="checkbox"/> 800	<input type="checkbox"/> 980
451 - 699	<input type="checkbox"/> 980	<input type="checkbox"/> 1,150
700 - 1,000	<input type="checkbox"/> 1,250	<input type="checkbox"/> 1,430
1,001 - 1,300	<input type="checkbox"/> 1,700	<input type="checkbox"/> 2,050
1,301 - 1,600	<input type="checkbox"/> 2,300	<input type="checkbox"/> 2,590
<b>Optional Cover 額外自選保障項目</b>		
1. Building 家居結構保障 Sum Insured 投保額 HK\$ _____	<input type="checkbox"/> 0.15% of Sum Insured 投保額之 0.15% Premium 保費 HK\$ _____	
2. Worldwide All Risks 全球個人財物保障	750	
3. Domestic Helper Insurance 家庭傭工保障 Name 姓名: _____ Sex 性別: _____ Nationality 國籍: _____ HKID/Passport No. 香港身份證/護照號碼: _____ Date of Birth 出生日期: _____ 日D 月M 年Y	每位 450 per person	
4. Dog Insurance 狗隻醫療保障	每隻 300 per dog	

**Please answer the following questions 請回答下列問題 : (For All Covers 各保障項目適用)**

1) Have you ever been refused and/or required special terms (or additional premium) for any household insurance cover? 閣下於投保其他家居保險計劃時曾否被拒絕或要求繳付額外保費或被附加限制性條件? Yes 是  No 否   
 If yes, please specify 倘若回答「是」, 請詳述: \_\_\_\_\_

2a) Is there any accident occurred or claim incurred for the past 3 years as a result of damages to your household properties and/or building facilities; or claim and/or complaint for damages against bodily injury or property loss from third party? 就過去三年, 閣下之住所曾否因意外事故而導致家居財物或樓宇設施遭受損失; 或其他人(第三者)向閣下要求對其身體的傷害或財物損毀作出賠償或投訴? Yes 是  No 否   
 If yes, please specify 倘若回答「是」, 請詳述: \_\_\_\_\_

b) Are you aware any incident or defects of your dwelling premises for the past 3 years which may lead to damages to your household property; or claim and/or complaint for damages or compensation against bodily injury or property loss from third party? 就過去三年, 閣下是否知道有任何事件或住所設施之缺失而可能引致家居物品損毀; 或其他人(第三者)要求閣下對其身體的傷害或財物損失作出索償或投訴處理? Yes 是  No 否   
 If yes, please specify 倘若回答「是」, 請詳述: \_\_\_\_\_

3) In the past three years, have you made any claim for your Domestic Helper, includes Employees' Compensation, Personal Accident and Sickness? 就過去三年, 閣下曾否就任何家庭傭工保險, 包括勞工、意外及醫療事故提出索償? Yes 是  No 否   
 If yes, please specify 倘若回答「是」, 請詳述: \_\_\_\_\_

**Declaration 聲明**

- I declare that the information given above is true and correct to the best of my knowledge and believe that all materials facts affecting the assessment of this application have been disclosed. I understand that this application will not become effective until this proposal has been accepted by Dah Sing Insurance Company Limited (the "Company") and agree that this proposal should be the basis of the contract between me and the Company. 本人聲明在本投保書內填報的資料, 根據本人所知全部正確無訛, 並確信已把所有足以影響風險評估的事實列出。本人明白本投保書被大新保險有限公司(「本公司」)接納後, 保險始正式生效。並且同意本投保書作為本人與本公司的合約基礎。
- I hereby declare that and agree that the information which I have provided to the Company in this proposal form and in any other documents in relation to this policy and in relation to any claims of whatsoever nature made under this policy and the alterations, the variations or cancellation of any such information ("Personal Information") may be or would be held, used or disclosed in the connection with this policy or any other insurance related product or in connection with any claims of whatsoever nature made under this policy and legal proceedings arising therefrom by the Company. 本人同意在本投保書、在與本保單有關的其他文件中和在有關本保單的任何性質的索償中所提供予本公司的資料, 以及該等被更改、變更或刪除的資料("個人資料"), 可能或將會為本公司所持有、使用或公開於本保單有關的事宜、於其他與保險有關的產品、於有關本保單的任何性質的索償和由此而導致的法律訴訟。
- I consent to the use of my personal data in accordance with the Company's "Personal Information Collection (PIC) Statement". 本人同意在本人的個人資料可披露予本公司給予客戶"收集個人資料聲明"中列明人士及用作該聲明中所指定的用途。
- I understand that I have the right to obtain access to and to request correction of any Personal Information held by the Company (Request for such access can be made to the Company). 本人明白本人有權查閱及要求更正由本公司所持有有關本人的個人資料(如有此項要求, 可向本公司提出。)
- I understand that I can choose not to be included in any of the Company's future promotional mailings and if I choose not to be included in such mailings, a written notice must be submitted by me to the Company's Data Protection Officer. 本人明白本人可選擇不收取本公司以後之任何宣傳郵件, 並明白本人須致函本公司資料保護主任辦理有關手續。
- The "ProperSure" household contents policy will not be effective until the application is accepted by Dah Sing Insurance Co Ltd. 「安居樂」家居保障必須被大新保險有限公司接納後, 保障始正式生效。
- In the event of any discrepancy between the Chinese and English versions, the English version shall prevail. 如中、英文版有任何歧異, 概以英文為準。

Signature of Proposer 投保人簽署: \_\_\_\_\_ Date 日期: \_\_\_\_\_

**For Office Use Only**

Signed and on behalf of \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
 Dah Sing Insurance Company Limited

**Loyal Insurance**  
 Head Office : Tel: 2388 3283 / Fax: 2388 9578  
 Branch Office : Tel: 2598 8008 / Fax: 2598 8008  
[www.dahsing.com](http://www.dahsing.com)